



- DE** Reinigungs- und Pflegeanleitung Badmöbel
- EN** Cleaning and care instructions for bathroom furniture
- FR** Instructions de nettoyage et d'entretien pour les meubles de salle de bains
- IT** Istruzioni per la pulizia e la cura di mobili da bagno
- NL** Reinigings- en onderhoudshandleiding voor badmeubels
- SE** Skötselansvisning för badrumsmöbler
- CZ** Návod na čištění a péči o koupelnový nábytek
- SK** Návod na čistenie a starostlivosť o kúpeľňový nábytok
- RO** Instrucțiune de curățare și îngrijire pentru mobilier de baie
- PL** Instrukcje dotyczące codziennego użytkowania i pielęgnacji mebli łazienkowych

DE Reinigungs- und Pflegeanleitung Badmöbel

Um eine hohe Lebensdauer Ihrer Badmöbel, des Waschtisches, der Konsolenplatte, des Spiegels und/oder Spiegelschranks zu gewährleisten, bitte die folgenden Hinweise zum täglichen Gebrauch:

- Entfernen Sie auftretende Verschmutzungen möglichst sofort mit einem weichen feuchten Tuch und handwarmen Wasser. Oft sind dann keine Reinigungsmittel nötig. Anschließend trocken nachreiben. Besonders hartnäckige Flecken (Fett, Kosmetik etc.) lassen sich ohne Rückstände mit 1%iger Seifenlauge oder Feinspülmittel entfernen. Es ist darauf zu achten, dass an den Rändern und Rückseiten keine Tropfenrückstände verbleiben.
- Verschüttete aggressive Substanzen müssen sofort entfernt werden. Nicht eindringen lassen! Verwenden Sie, um Kratzer zu vermeiden, keine aggressiven Reinigungsmittel mit Alkohol oder Scheuermilch und kein Mikrofaser Tuch.
- Die Wassertemperatur darf bei Nutzung und Reinigung der Waschtische 65 Grad nicht überschreiten.
- Schützen Sie die edlen hochwertigen Möbel-, Keramik- und Mineralgussoberflächen, sowie Spiegel- und Glasflächen vor extremer Lichteinwirkung sowie schweren, scharfkantigen, kratzenden und heißen, ätzenden und säurehaltigen Gegenständen. Unschöne Farbveränderungen, Druckstellen, Ränder oder Kratzer wären die Folge. Leichte Farbveränderungen sind bei allen Materialien im Laufe der Jahre unvermeidbar.
- Um Schäden an der Oberfläche vorzubeugen, sollte an einer unauffälligen Stelle, mit geringer Menge und kurzer Einwirkungszeit des Reinigungsmittels, die Verträglichkeit geprüft werden. Hierbei sollten die Herstellerhinweise berücksichtigt werden.
- Vermeiden sie dauerhafte Wassereinwirkung (z.B. Spritzwasser der Dusche). Stehendes und überströmendes Wasser auf der Oberfläche der Badmöbel und des Waschtisches muss umgehend beseitigt werden um eine Beschädigung des Materials (Aufquellen) oder der Spiegelbeschichtung (Blindflecken) durch stehendes Wasser zu verhindern.
- Achten Sie auf ausreichende Lüftung und Trocknung im Badezimmer, insbesondere nach dem Duschen oder Baden, da die relative Raumluftfeuchte bei Badmöbeln nur kurzzeitig max. 85 Prozent übersteigen darf. Bei dauerhaft feuchten Wänden drohen Schimmel, Stockflecken und Materialschäden.
- Gebrauchte, nasse Handtücher dürfen wegen der Feuchtigkeit und des Gewichtes nicht an die Möbeltüren gehängt werden.
- Keine offenen WC- und Rohrreiniger, Nagellackentferner usw. im Möbel oder Spiegelschrank aufbewahren.

BESONDERHEITEN:

- Hochglänzende Acryl- und Thermoform-Fronten härten nach dem Entfernen der Schutzfolie innerhalb von 3 Wochen vollständig aus. Bitte in diesem Zeitraum besonders vorsichtig behandeln und nicht reinigen oder abwischen.
- Bei stärkerer Verschmutzung von Mineralguss-, Keramik- oder Glaswaschtischen verwenden Sie bitte einen milden Flüssigreiniger (ohne Alkohol und Scheuermilch), z.B. Essigreiniger und warmes Wasser.
- Um den Glanz der Mineralgussoberfläche zu erhalten, empfehlen wir von Zeit zu Zeit hochwertige Autopolitur aufzutragen und nachzupolieren.
- Waschtische sollten nach jedem Gebrauch von Wasserresten befreit, nachgewischt und abgetrocknet werden. Somit können sich Kalk und Verschmutzungen nicht absetzen.
- Zur Reinigung von Konsolenplatten nicht verwendet werden dürfen Scheuermittel, Lösemittel, Polituren, Wachse und Dampfreinigungsgeräte.

EN Cleaning and care instructions for bathroom furniture

To ensure a long life for your bathroom furniture, washbasin, vanity top, mirror, and/or mirror cabinet, please follow these instructions for daily use:

- If possible, remove dirt immediately with a soft damp cloth and lukewarm water. Cleaning agents are often not necessary. Then wipe dry. Particularly stubborn stains (grease, cosmetics, etc.) can be removed with 1% soapy water or a mild detergent. Take care not to leave any drips on the edges and backs.
- Aggressive spills must be removed immediately. Do not allow to penetrate! To avoid scratches, do not use aggressive cleaning agents containing alcohol or scouring milk and do not use a microfibre cloth.
- The water temperature must not exceed 65 degrees when using and cleaning the washbasins.
- Protect high quality furniture, ceramic and mineral cast surfaces, mirrors, and glass surfaces from extreme exposure to light and heavy, sharp-edged, scratching and hot, corrosive, and acidic objects, which may result in unsightly colour changes, dents, marks, or scratches. Slight colour changes are inevitable in all materials over the years.
- To prevent damage to the surface, the compatibility of the cleaning agent should be tested on an inconspicuous area using a small amount for a short time. Follow the manufacturer's instructions.
- Avoid prolonged exposure to water (e.g. shower spray). Any standing or overflowing water on the surface of bathroom furniture and washbasins must be removed immediately to prevent damage to the material (swelling) or mirror coating (blind spots) caused by standing water.
- Ensure that the bathroom is adequately ventilated and dried, especially after showering or bathing, as the relative humidity in the room must not exceed 85 percent for more than a short period of time. If the walls are permanently damp, there is a risk of mould, mildew stains, and material damage.
- Do not hang used, wet towels on furniture doors due to their moisture and weight.
- Do not store open toilet or pipe cleaners, nail varnish remover, etc. in furniture or mirror cabinets.

SPECIFIC ASPECTS:

- High-gloss acrylic and thermoformed fronts will cure completely within three weeks of removing the protective film. Please handle with care during this period and do not clean or wipe.
 - If mineral cast, ceramic, or glass washbasins are heavily soiled, please use a mild liquid cleaner (without alcohol or scouring agent), e.g. vinegar cleaner and warm water.
 - To maintain the lustre of the mineral cast surface, we recommend applying a good quality car polish and polishing from time to time.
 - Washbasins should be rinsed, wiped, and dried after each use. This will prevent limescale and dirt from building up.
 - Do not use abrasive cleaners, solvents, polishes, waxes, or steam cleaners to clean vanity tops.
-

FR Instructions de nettoyage et d'entretien pour les meubles de salle de bains

Afin de garantir une longue durée de vie à votre meuble de salle de bains, au lavabo, à la console, au miroir et/ou à l'armoire de toilette, veuillez suivre les conseils suivants pour une utilisation quotidienne:

- Retirez si possible immédiatement les salissures qui apparaissent à l'aide d'un chiffon doux humide imbibé d'eau tiède. Souvent, l'utilisation de produits de nettoyage n'est pas nécessaire. Frotter ensuite avec un chiffon sec. Les taches particulièrement tenaces (graisse, cosmétiques, etc.) peuvent être éliminées sans laisser de traces avec de l'eau savonneuse à 1 % ou du liquide vaisselle doux. Il faut s'assurer qu'il ne reste pas de gouttes sur les bords et au dos.
 - Les substances agressives renversées doivent être immédiatement nettoyées. Ne pas laisser pénétrer! Pour éviter les rayures, n'utilisez pas de produit de nettoyage agressif contenant de l'alcool ou de produit abrasif, ni de chiffon en microfibras.
 - La température de l'eau ne doit pas dépasser 65 degrés lors de l'utilisation et du nettoyage des lavabos.
 - Protégez les surfaces délicates et de qualité supérieure des meubles, de la céramique et de la fonte minérale, ainsi que les surfaces en miroir et en verre, de l'exposition extrême à la lumière et des objets lourds, avec des bords saillants qui rayent ou qui sont chauds, corrosifs et acides. Ils pourraient provoquer des changements de couleur inesthétiques, des points de pression, des marques ou des rayures. Au fil des ans, de légères variations de couleur sont inévitables pour tous les matériaux.
 - Pour ne pas endommager la surface, il convient de tester la compatibilité du produit de nettoyage à un endroit peu visible, en utilisant une faible quantité et en laissant agir brièvement. Les consignes du fabricant doivent être respectées.
 - Évitez l'exposition permanente à l'eau (par ex. les projections d'eau de la douche). L'eau stagnante et en surabondance sur la surface des meubles de salle de bains et du lavabo doit être immédiatement éliminée afin d'éviter d'endommager le matériau (gonflement) ou le revêtement miroir (taches aveugles).
 - Veillez à aérer et sécher suffisamment la salle de bains, en particulier après la douche ou le bain, car l'humidité relative de l'air ambiant ne peut dépasser 85 pour cent maximum que sur une courte période pour les meubles de salle de bains. Si les murs restent humides en permanence, le risque de moisissures, de piqûres d'humidité et de dommages des matériaux est réel.
 - Les serviettes de toilette usagées et mouillées ne doivent pas être accrochées aux portes des meubles en raison de leur humidité et de leur poids.
- Ne pas conserver de nettoyeurs pour WC et canalisations ouverts, de dissolvants pour vernis à ongles, etc. dans les meubles ou les armoires de toilette.

PARTICULARITÉS:

- Les façades acryliques et thermoformées brillantes durcissent complètement en 3 semaines après le retrait du film de protection. Veuillez faire particulièrement attention pendant cette période à ne pas les nettoyer ou les essuyer.
 - Si les lavabos en fonte minérale, en céramique ou en verre sont sales, veuillez utiliser un nettoyeur liquide doux (sans alcool ni produit abrasif), par ex. un nettoyeur à base de vinaigre et de l'eau chaude.
 - Pour conserver la brillance de la surface de la fonte minérale, nous recommandons d'appliquer de temps en temps un polish pour voiture de haute qualité et d'astiquer.
 - Les lavabos doivent être débarrassés des gouttes d'eau, essuyés et séchés après chaque utilisation. Le calcaire et les salissures ne pourront alors pas se déposer.
 - Les produits abrasifs, les solvants, les polishes, les cires et les appareils de nettoyage à la vapeur ne doivent pas être utilisés pour nettoyer les panneaux de console.
-

NL Reinigings- en onderhoudshandleiding voor badmeubels

Om een lange levensduur van je badkamermeubel, wastafel, console, spiegel en/of spiegelkast te garanderen, volg je deze aanwijzingen met betrekking tot het dagelijkse gebruik:

- Verwijder vuil indien mogelijk direct met een zachte vochtige doek en lauw water. Schoonmaakmiddelen zijn dan vaak niet nodig. Daarna droog wrijven. Bijzonder hardnekkige vlekken (vet, cosmetica, etc.) kunnen zonder resten achter te laten, worden verwijderd met 1% zeepsop of een mild afwasmiddel. Zorg ervoor dat er geen druppelresten achterblijven op de randen en achterkant.
- Gemorste, agressieve substanties moeten direct worden verwijderd. Niet laten indringen! Gebruik om krassen te voorkomen geen agressieve schoonmaakmiddelen met alcohol of schuurmiddel en gebruik geen microvezeldoek.
- De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 65 graden bij gebruik en reiniging van de wastafels.
- Bescherm de hoogwaardige meubel-, keramische en mineraal gegoten oppervlakken evenals spiegel- en glazen oppervlakken tegen extreme blootstelling aan licht en zware, scherpe, krassen- en hete, bijtende en zure voorwerpen. Dit zou kunnen resulteren in lelijke kleurveranderingen, drukplekken, randen of krassen. Lichte kleurveranderingen zijn onvermijdelijk bij alle materialen in de loop der jaren.
- Om schade aan het oppervlak te voorkomen, moet op een onopvallende plek, met een kleine hoeveelheid en een korte inwerktijd van het schoonmaakmiddel, de compatibiliteit gecontroleerd worden. Hierbij moeten de aanwijzingen van de fabrikant in acht worden genomen.
- Vermijd langdurige blootstelling aan water (bv. spatwater van de douche). Stilstaand en overlopend water op het oppervlak van het badkamermeubel en de wastafel moet onmiddellijk worden verwijderd om schade aan het materiaal (opzwellen) of de spiegelcoating (doffe vlekken) door stilstaand water te voorkomen.
- Zorg voor voldoende ventilatie en droging in de badkamer, vooral na het douchen of baden, want de relatieve luchtvochtigheid bij badkamermeubels mag maar korte tijd hoger zijn dan maximaal 85 procent. Als de muren permanent vochtig zijn, bestaat het risico op schimmel, schimmelvlekken en materiële schade.
- Gebruikte, natte handdoeken mogen vanwege het vocht en het gewicht niet aan de meubeldeuren worden gehangen.
- Bewaar geen geopende toiletreiniger en ontstopper, nagellakverwijderaar enz. in het meubel of de spiegelkast.

BIJZONDERHEDEN:

- Hoogglans acryl- en Thermoform-fronten harden na het verwijderen van de beschermfolie volledig uit binnen 3 weken. In deze periode bijzonder voorzichtig behandelen en niet reinigen of afvegen.
- Als mineraal gegoten, keramische of glazen wastafels erg vies zijn, gebruik dan een mild vloeibaar schoonmaakmiddel (zonder alcohol of schuurmiddel), bijv. schoonmaakazijn en warm water.
- Om de glans van het mineraal gegoten oppervlak te behouden, raden we aan om van tijd tot tijd hoogwaardige auto polish aan te brengen en na te wrijven.
- Wastafels moeten na ieder gebruik worden ontdaan van waterresten, schoongeveegd en gedroogd. Dit voorkomt dat kalk en vuil zich afzetten.
- Schuurmiddelen, oplosmiddelen, polish, was en stoomreinigers mogen niet gebruikt worden om consoles schoon te maken.

SE Skötselanvisning för badrumsmöbler

För att garantera en lång livslängd för din badrumsmöbel, tvättstället, bänkskivan, spegeln och/eller spegelskåpet, läs följande bruksanvisning.

- Avlägsna smuts omedelbart med en mjuk, fuktig duk och ljummet vatten. Då behövs ofta inget rengöringsmedel. Torka sedan ordentligt. Särskilt envisa fläckar (fett, kosmetika etc.) kan avlägsnas utan att efterlämna några spår med hjälp av 1-procentigt tvålatten eller mildt diskmedel. Se till att inga dropprester finns kvar på kanterna och baksidorna.
- Spill av frätande ämnen måste avlägsnas omedelbart. Låt dem inte tränga in! För att undvika repor, använd aldrig aggressiva rengöringsmedel med alkohol eller slipmedel och inte heller mikrofiberdukar.
- Vid användning och rengöring av tvättstället får vattentemperaturen inte överskrida 65 grader.
- Skydda de fina, högkvalitativa möbel-, keramik- och gjutmarmorytorna samt spegel- och glasytor från extrem ljusexponering samt tunga, vassa, repande, heta, frätande och syrahaltiga föremål. Annars kan det uppstå färgförändringar, tryckmärken, ränder eller repor. Det är oundvikligt att små färgförändringar uppstår med tiden på alla material.
- För att undvika skador på ytan bör man i förhand testa rengöringsmedlets kompatibilitet genom att applicera en liten mängd på ett diskret ställe. Följ tillverkarens anvisningar.
- Undvik långvarig kontakt med vatten (t.ex. vattenstänk från duschen). Stillastående vatten eller vatten som svämmat över, måste avlägsnas omedelbart från badrumsmöbel- och tvättställytor för att undvika skador av materialet (uppsvällning) eller spegelbeläggningen.
- Det är viktigt att badrummet har god ventilation så att fukt ventileras bort, särskilt efter dusch eller bad, eftersom badrumsmöblerna bara får utsättas för en luftfuktighet på över 85 procent under en kort tid. Långvarig fuktighet i väggarna innebär en risk för mögel, mögelfläckar och materialskador.
- Använda, våta handdukar får inte hängas på möbeldörrarna på grund av fuktigheten och vikten.
- Förvara inte öppna förpackningar med WC- eller rörrengöring, nagellackborttagningsmedel osv. i möbler eller spegelskåp.

SPECIALFALL:

- Högblanka akryl- och termoformade fronter har härdat färdigt först 3 veckor efter att skyddsfilmen har avlägsnats. Behandla dem extra försiktigt under denna period och undvik att rengöra eller torka av dem.
 - Vid starkare nedsmutsning av tvättställ i gjutmarmor, keramik eller glas, använd ett mildt flytande rengöringsmedel (utan alkohol och slipmedel), t.ex. ättikabaserat rengöringsmedel och varmt vatten.
 - För att bibehålla gjutmarmorytans glans rekommenderar vi att då och då polera med bilpolermedel av hög kvalitet.
 - Avlägsna vattenrester från tvättstället efter varje användning och torka det torrt med en trasa. Detta förhindrar att kalk och smuts ansamlas.
 - Använd inte slipmedel, lösningsmedel, polermedel, vax eller ångtvätt för att rengöra bänkskivor.
-

CZ Návod na čištění a péči o koupelnový nábytek

Pro zachování dlouhé životnosti vašeho koupelnového nábytku, umyvadla, nosné desky, zrcadla a/nebo zrcadlové skříňky se prosím řiďte následujícími pokyny pro každodenní používání:

- Vzniklé nečistoty co nejdříve odstraňte měkkou navlhčenou tkaninou a vlažnou vodou. Poté nebudete často muset ani používat čisticí přípravky. Následně otřete do sucha. Velmi zažrané skvrny (mastnota, kosmetika atd.) lze odstranit beze zbytku 1% mýdlovým louhem nebo neagresivním čisticím přípravkem. Dávejte pozor na to, aby okraje a zadní strany nebyly mokré.
- Rozlité agresivní látky se musejí okamžitě odstranit. Nesmějí nikam zatéci! Aby nedošlo k poškrábání, nepoužívejte agresivní čisticí přípravky s obsahem alkoholu nebo mléko na drhnutí a mikrovláknitý hadřík.
- Teplota vody smí při použití a čištění umyvadla činit maximálně 65 stupňů.
- Chraňte kvalitní povrch nábytku, keramické plochy a povrch z minerální litiny, a také povrch zrcadel a skleněné plochy před dopadem intenzivního světelného záření a těžkými předměty nebo předměty s ostrými hranami či předměty, které mohou způsobit poškrábání povrchu, dále před horkými předměty či předměty s leptavým účinkem nebo s obsahem kyselin. V opačném případě by mohlo dojít k nevzhledným změnám v barevnosti, otlačeninám, rýhám nebo poškrábání. Drobným změnám v barevnosti nicméně nelze postupem času zabránit u žádného materiálu.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, měli byste na nenápadném místě vyzkoušet nezávadnost čisticího přípravku tím, že na příslušné místo nanese malé množství a necháte ho krátce působit. Přitom postupujte podle pokynů od výrobce.
- Nábytek by neměl být vystaven trvalému působení vody (např. stříkající voda ze sprchy). Stojatá voda a voda tekoucí na povrch koupelnového nábytku a umyvadla se musí okamžitě otřít, aby nedošlo k poškození materiálu (nabobtnání) nebo zničení zrcadla (zamlžení) působením stojaté vody.
- Dávejte pozor na dostatečné větrání a schnutí v koupelně, zejména po sprchování nebo koupání, jelikož relativní vlhkost vzduchu v místnosti nesmí u koupelnového nábytku krátkodobě přesahovat 85 procent. V případě trvale vlhkých stěn hrozí tvorba plísní, zatuchlých skvrn a poškození materiálu.
- Použité, vlhké ručníky se nesmějí kvůli vlhkosti a hmotnosti věšet na dvířka nábytku.
- V nábytku ani v zrcadlové skříňce nenechávejte otevřené čističe WC, čističe potrubí, odstraňovače laku na nehty atd.

SPECIFICKÉ ASPEKTY:

- Vysoce lesklá akrylátová a tepelně upravovaná čela nábytku po odstranění ochranné fólie do 3 týdnů zcela vytvrdnou. Do této doby prosím s nábytkem zacházejte mimořádně opatrně a nečistěte ho, a ani ho neutírejte.
- V případě silnějšího znečištění umyvadel z minerální litiny, keramiky nebo skla používejte prosím neagresivní tekuté čisticí přípravky (neobsahující alkohol nebo mléko na drhnutí), např. octové čisticí přípravky a teplou vodu.
- Pro zachování lesku u povrchu z minerální litiny doporučujeme čas od času nanést a přeštit kvalitní lešticí pastou na auta.
- Z umyvadel by se měla po každém použití otřít voda a měla by se usušit. Díky tomu se na umyvadle nebude moci usazovat vodní kámen ani další nečistoty.
- Na čištění nosných desek nepoužívejte prostředky na drhnutí, rozpouštědla, lešticí pasty, vosky ani parní tlakové čističe.

SK Návod na čistenie a starostlivosť o kúpeľňový nábytok

Ak chcete zabezpečiť dlhú životnosť kúpeľňového nábytku, umývadlovej dosky, konzolovej dosky pod umývadlá, zrkadla a/alebo zrkadlovej skrinky, dodržiavajte tieto pokyny na každodenné používanie:

- Prípadné nečistoty okamžite odstráňte mäkkou vlhkou handričkou a vlažnou vodou. Vtedy väčšinou nie sú potrebné žiadne čistiace prostriedky. Následne povrch utrite do sucha. Obzvlášť odolné škvrny (mastnota, kozmetika atď.) možno odstrániť bez zanechania zvyškov pomocou 1 % mydlového líhu alebo jemného čistiacieho prostriedku. Uistite sa, aby na okrajoch a zadnej strane nezostali žiadne zvyšky kvapiek.
- Rozliate agresívne látky je potrebné okamžite odstrániť. Nenechajte ich preniknúť do povrchu! Aby ste zabránili poškrabaniu, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo krémové abrazívne čistiace prostriedky a nepoužívajte handričku z mikrovlákna.
- Pri používaní a čistení umývadiel nesmie teplota vody prekročiť 65 stupňov.
- Chráňte vysokokvalitný nábytok, keramické povrchy a povrchy z minerálnych odliatkov, ako aj zrkadlové a sklenené plochy pred extrémnym pôsobením svetla a pred ťažkými, ostrými, horúcimi a kyseliny obsahujúcimi predmetmi, ktoré by mohli povrch poškrabať alebo rozleptať. Výsledkom by boli zafarbenia, otláčené miesta a znaky po pôsobení tlaku alebo škrabance, ktoré by narušili celkový vzhľad výrobku. Všetky materiály podliehajú v priebehu rokov miernym zmenám farby.
- Aby ste predišli poškodeniu povrchu, je potrebné overiť vhodnosť čistiacieho prostriedku na nenápadnej ploche s použitím malého množstva prostriedku a krátkeho času pôsobenia. Pritom je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu.
- Vyhňte sa trvalému pôsobeniu vody (napr. striekajúcej vode zo sprchy). Stojatú a pretekajúcu vodu na povrchu kúpeľňového nábytku a umývadlovej dosky je potrebné okamžite odstrániť, aby nedošlo k poškodeniu materiálu (napučanie) alebo zrkadlového povlaku (slepé miesta).
- Zabezpečte dostatočné vetranie a sušenie v kúpeľni, najmä po sprchovaní alebo kúpaní, pretože v prípade kúpeľňového nábytku môže relatívna vlhkosť prekročiť maximálne 85 % len na krátky čas. Trvalo vlhké steny môžu viesť k plesniam, škvrnám a poškodeniu materiálu.
- Použitie mokré uteráky sa nesmú vešať na dvierka nábytku kvôli vlhkosti a hmotnosti.
- Neskladujte v nábytku alebo zrkadlových skrinkách otvorené čistiace prostriedky na WC a potrubia, odlakovače na nechty atď.

ŠPECIFICKÉ VLASTNOSTI:

- Akrylové a tepelne tvarované predné čelá s vysokým leskom vytvrdnú úplne do 3 týždňov po odstránení ochrannéj fólie. Počas tohto obdobia manipulujte s nábytkom obzvlášť opatrne, nečistite ho a ani neutierajte.
- Ak sú umývadlové dosky z minerálnych odliatkov, keramiky alebo skla silne znečistené, použite jemný tekutý čistiaci prostriedok (bez alkoholu alebo abrazívneho krému), napr. octový čistiaci prostriedok a teplú vodu.
- Na zachovanie lesku povrchu minerálneho odliatku odporúčame z času na čas použiť vysokokvalitné leštidlo na autá a vyleštiť ho.
- Umývadlové dosky by sa mali po každom použití očistiť od zvyškov vody, utrieť a vysušiť. Tým sa zabráni usadzovaniu vodného kameňa a nečistôt.
- Na čistenie konzolových dosiek pod umývadlo sa nesmú používať abrazívne čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, leštiace prostriedky, vosky ani parné čističe.

RO Instrucțiune de curățare și îngrijire pentru mobilier de baie

Pentru a asigura o durată de viață îndelungată a mobilierului de baie, a lavoarului, a blatului de consolă, a oglinzii și/sau a dulapului cu oglindă, vă rugăm să urmați aceste instrucțiuni de utilizare zilnică:

- Îndepărtați imediat orice murdărie cu o lavetă moale și umedă și apă caldă. Adesea, agenții de curățare nu sunt necesari. Apoi ștergeți mobilierul pentru a-l usca. Petele deosebit de persistente (grăsime, produse cosmetice etc.) pot fi îndepărtate fără a lăsa reziduuri cu o soluție de apă cu săpun sau detergent ușor în concentrație de 1%. Asigurați-vă că nu rămân reziduuri de picături pe margini și pe părțile posterioare.
- Substanțele agresive vărsate trebuie îndepărtate imediat. Nu le lăsați să pătrundă în suprafețe! Pentru a evita zgârieturile, nu utilizați agenți de curățare agresivi cu alcool sau emulsie abrazivă de curățat și nici lavete din microfibre.
- La utilizarea și curățarea lavoarelor, temperatura apei nu trebuie să depășească 65 de grade.
- Protejați mobilierul de înaltă calitate, suprafețele turnate din ceramică și material mineral, precum și suprafețele de oglindă și sticlă împotriva expunerii extreme la lumină și la obiecte grele, tăioase, cu muchii ascuțite și la obiecte fierbinți, corozive și acide. Pot rezulta modificări inestetice de culoare, urme de presiune, margini sau zgârieturi. Modificările ușoare de culoare sunt inevitabile în cazul tuturor materialelor de-a lungul anilor.
- Pentru a preveni deteriorarea suprafeței, compatibilitatea agentului de curățare trebuie testată pe o zonă puțin vizibilă, folosind o cantitate mică și un timp de expunere scurt. Trebuie respectate indicațiile producătorului.
- Evitați expunerea permanentă la apă (de ex. stropirea cu apă de la duș). Apa stagnantă și revărsată pe suprafața mobilierului de baie și a lavoarului trebuie îndepărtată imediat pentru a preveni deteriorarea materialului (umflături) sau a stratului de oglindă (pete oarbe) cauzate de apa stagnantă.
- Asigurați o ventilație și o uscare suficientă în baie, în special după duș sau baie, deoarece umiditatea relativă din mobilierul de baie poate depăși doar pentru o perioadă scurtă de timp un maxim de 85%. Pereții umezi în permanență pot duce la apariția mușgaiului, a petelor de mușgai și la deteriorarea materialelor.
- Prosoapele folosite și umede nu trebuie atârinate de ușile mobilierului din cauza umidității și a greutateii.
- Nu depozitați detergenți de toaletă și agenți de curățare pentru țevi, dizolvanți de lac de unghii etc. în mobilier sau în dulapul cu oglindă.

PARTICULARITĂȚI:

- Fronturile acrilice lucioase și termoformate se întăresc complet în termen de 3 săptămâni de la îndepărtarea foliei protectoare. Vă rugăm să le maneveți cu deosebită grijă în această perioadă și să nu le curățați sau să le ștergeți.
- În cazul în care lavoarele turnate din material mineral, ceramică sau sticlă sunt foarte murdare, vă rugăm să folosiți un detergent lichid delicat (fără alcool și emulsie abrazivă), de ex. un agent de curățare cu oțet și apă caldă.
- Pentru a menține strălucirea suprafeței turnate din material mineral, vă recomandăm să aplicați din când în când o soluție pentru lustruit mașina de înaltă calitate și să lustruiți.
- Lavoarele trebuie curățate de reziduurile de apă și uscate după fiecare utilizare. Acest lucru împiedică depunerea calcarului și a murdăriei.
- Pentru curățarea panourilor consolei nu trebuie utilizați detergenți abrazivi, solvenți, produse de lustruire, ceară și aparate de curățare cu aburi.

PL Instrukcje dotyczące codziennego użytkowania i pielęgnacji mebli łazienkowych

Aby zapewnić długą żywotność mebli łazienkowych, umywalki, blatu konsoli, lustra i/lub szafki z lustrem, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi codziennego użytkowania:

- Wszelkie zabrudzenia należy jak najszybciej usuwać miękką, wilgotną ściereczką i letnią wodą. Często nie są konieczne żadne środki czyszczące. Następnie wytrzeć do sucha. Szczególnie uporczywe plamy (tłuszcz, kosmetyki itp.) można usunąć bez pozostawiania śladów za pomocą 1% roztworu wody z mydłem lub łagodnego płynu do mycia. Należy zwrócić uwagę, aby na krawędziach i z tyłu nie pozostawały resztki kropli.
- Rozlane lub rozsypane agresywne substancje należy niezwłocznie usuwać. Nie dopuścić do wsiąknięcia! Aby uniknąć zarysowań, nie używać agresywnych środków czyszczących z alkoholem, mleczka do szorowania ani ściereczki z mikrofibry.
- Temperatura wody nie może przekraczać 65 stopni podczas używania i czyszczenia umywalek.
- Należy chronić wysokiej jakości powierzchnie meblowe, ceramiczne i z odlewu mineralnego, a także powierzchnie lustrzane i szklane przed ekstremalną ekspozycją na światło oraz uszkodzeniem przez ciężkie przedmioty z ostrymi krawędziami, które powodują zarysowania oraz przez przedmioty gorące, żrące i zawierające kwas. Skutkiem mogą być nieestetyczne zmiany koloru, odciski, obwódki lub rysy. Z biegiem czasu niewielkie zmiany koloru są nieuniknione w przypadku wszystkich materiałów.
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni, możliwość zastosowania środka czyszczącego należy przetestować w mało widocznym miejscu przy użyciu niewielkiej ilości i krótkiego czasu oddziaływania. Należy przestrzegać informacji producenta.
- Unikać stałego kontaktu z wodą (np. rozpryskiwanie wody z prysznicą). Stojącą i przelewającą się wodę na powierzchni mebli łazienkowych i umywalki należy natychmiast usunąć, aby zapobiec uszkodzeniu materiału (pęcznienie) lub powłoki lustra (plamy) spowodowanemu stojącą wodą.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację i suszenie w łazience, zwłaszcza po prysznicu lub kąpieli, ponieważ wilgotność względna w meblach łazienkowych może przekraczać maks. 85% tylko przez krótki czas. Trwale wilgotne ściany mogą prowadzić do powstawania pleśni, plam od pleśni i uszkodzeń materiałów.
- Używanych, mokrych ręczników nie wolno wieszać na drzwiach mebli ze względu na wilgoć i ciężar.
- W meblach i w szafce z lustrem nie przechowywać otwartych płynów do czyszczenia WC i rur ani zmywaczy do paznokci.

INFORMACJE SPECJALNE:

- Fronty akrylowe i termoformowane o wysokim połysku utwardzają się całkowicie w ciągu 3 tygodni po usunięciu folii ochronnej. W tym czasie należy postępować ze szczególną ostrożnością, nie czyścić i nie przecierać frontów.
- W przypadku mocnego zanieczyszczenia umywalek z odlewu mineralnego, ceramiki lub szkła należy użyć łagodnego płynu do czyszczenia (bez alkoholu lub mleczka do szorowania), np. octu i ciepłej wody.
- Aby zachować połysk powierzchni z odlewu mineralnego, zalecamy aplikację od czasu do czasu wysokiej jakości pasty polerskiej samochodowej i ponowne polerowanie.
- Umywalki należy czyścić z pozostałości wody po każdym użyciu, wycierać i suszyć. Zapobiegnie to osadzaniu się kamienia i zanieczyszczeniom.
- Do czyszczenia blatów konsoli nie wolno używać środków szorujących, rozpuszczalników, past polerskich, wosków ani myjek parowych.